

Zeitarbeit

Basiswissen

Bitte wenden Sie sich in allen Fragen des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit bei der Arbeit an den Unfallverhütungsdienst der für Sie zuständigen Landesstelle:

Oberösterreich:

UVD der Landesstelle Linz
Garnisonstraße 5
4017 Linz
Telefon +43 5 93 93-32701

Salzburg, Tirol und Vorarlberg:

UVD der Landesstelle Salzburg
Dr.-Franz-Rehrl-Platz 5
5010 Salzburg
Telefon +43 5 93 93-34701

UVD der Außenstelle Innsbruck
Ing.-Etzel-Straße 17
6020 Innsbruck
Telefon +43 5 93 93-34837

UVD der Außenstelle Dornbirn
Eisengasse 12
6850 Dornbirn
Telefon +43 5 93 93-34932

Steiermark und Kärnten:

UVD der Landesstelle Graz
Göstinger Straße 26
8020 Graz
Telefon +43 5 93 93-33701

UVD der Außenstelle Klagenfurt
Waidmannsdorfer Straße 35
9020 Klagenfurt am Wörthersee
Telefon +43 5 93 93-33830

Wien, Niederösterreich und Burgenland:

UVD der Landesstelle Wien
Webergasse 4
1200 Wien
Telefon +43 5 93 93-31701

UVD der Außenstelle St. Pölten
Kremser Landstraße 8
3100 St. Pölten
Telefon +43 5 93 93-31828

UVD der Außenstelle Oberwart
Hauptplatz 11
7400 Oberwart
Telefon +43 5 93 93-31920



Diese und alle weiteren wichtigen Telefonnummern der AUVA finden Sie auch unter www.auva.at/phone

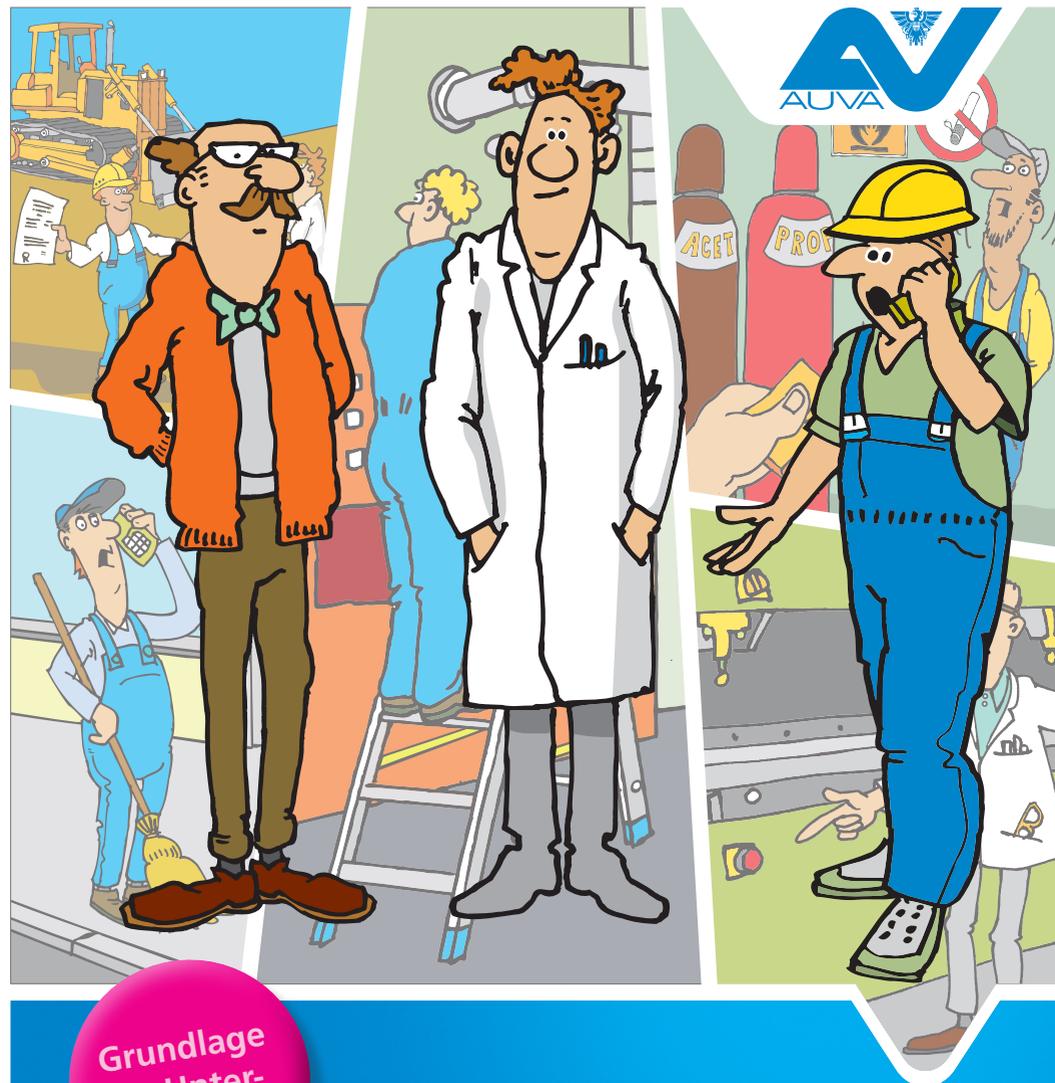
Medieninhaber und Hersteller:

Allgemeine Unfallversicherungsanstalt, Adalbert-Stifter-Straße 65, 1200 Wien

Verlags- und Herstellungsort: Wien

Layout, Illustration: Grafikstudio Hutter

Die Sprachkürzel entsprechen ISO 639-1



Grundlage
zur Unter-
weisung

Zeitarbeit

Basiswissen

Sicherheitsinformation der Allgemeinen Unfallversicherungsanstalt

Inhalt

Einleitung	2
Überlasser, Personalbereitsteller	3
Beschäftigter	4
Arbeitnehmer	5
Arbeitsantritt	6
Innerbetriebliche Befugnisse	7
Grundunterweisung	8
Arbeitsplatzunterweisung	9
Arbeitnehmerpflichten	10
Vereinbarte Tätigkeiten	11
Vorschriftswidrige Anweisungen	12
Außergewöhnliche Ereignisse	13
Ordnungsvorschriften	14
Melde- und Formvorschriften	15
Auswärtige Arbeitsstellen	16
Verbote	17
Arbeitsumfeld	18
Ordnung am Arbeitsplatz	19
Mängelmeldung	20
Reparaturarbeiten	21
Gefährliche Arbeitsstoffe	22
Gefahrensymbole	23
Gesundheitliche Eignung	24
Arbeiten bei Absturzgefahr	25
Leitern	26
Sturzgefahr	27
Persönliche Schutzausrüstung	28
Symbole „persönliche Schutzausrüstung“	29
Arbeitsmittel	30
Sozialbereich	31
Gleichstellung	32
Ergonomie	33
Brandschutz	34
Erste Hilfe	35
Arbeitsunfälle	36
Grundunterweisung gemäß §14 ASchG	37

Einleitung

Dieses Merkblatt soll einerseits den Überlassern (Arbeitgeber im Sinne des ASVG) zur Grundunterweisung und den Beschäftigten (Arbeitgeber im Sinne des ASchG) zur arbeitsplatzbezogenen Unterweisung sowie andererseits den Arbeitnehmern zum besseren Verständnis dienen.



Überlasser, Personalbereitsteller

Der Überlasser (Personalbereitsteller) verpflichtet einen oder mehrere Arbeitnehmer zur Arbeitsleistung an Dritte (Beschäftigter).

EN
Staff agency,
temporary employment
agency

TR
Tahsis eden, Personel
sağlayıcı Görevli

HR
Isporučitelj osoblja

SR
Agencija za
zapošljavanje, bazirana
na iznajmljivanju radne
snage drugim
preduzećima

PL
Agencja pracy
tymczasowej

RO
Cedent, firmă de
închiriere de personal

HU
Átengedő, személyzetet
rendelkezésre bocsátó

SL
Podjetje za posre-
dovanje in zagota-
vljanje delovne sile

CS
Postupující strana,
Personální agentura

SK
Postupujúca strana,
personálna agentúra

Sprachliche Gleichbehandlung:

Soweit personenbezogene Bezeichnungen nur in männlicher Form angeführt sind, beziehen sie sich auf Männer und Frauen in gleicher Weise.

- EN**
Employer
- TR**
Görevli
- HR**
Zapošljavatelj
- SR**
Poslodavac
- PL**
Pracodawca
- RO**
Angajator
- HU**
Alkalmazott
- SL**
Zaposleni
- CS**
Zaměstnavatel
- SK**
Zamestnávateľ



Beschäftiger

Der Beschäftiger (Arbeitsstelle) setzt den überlassenen Arbeitnehmer zur Arbeitsleistung ein. Während der Überlassung ist der Beschäftiger für die Sicherheit und Gesundheit des Arbeitnehmers verantwortlich. Überlassene und betriebseigene Arbeitnehmer sind gleichermaßen zu behandeln

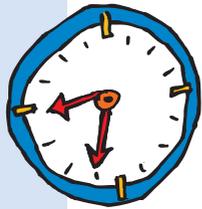


Arbeitnehmer

Der Arbeitnehmer ist zur Leistung der vereinbarten Tätigkeit unter Einhaltung der nachfolgenden Regelungen verpflichtet.

- EN**
Employee
- TR**
İş veren
- HR**
Posloprimac
- SR**
Zaposleno lice
- PL**
Pracownik
- RO**
Angajat
- HU**
Munkavállaló
- SL**
Delojemalec
- CS**
Zaměstnanec
- SK**
Zamestnanec

- EN Start of employment
- TR İşe başlama
- HR Stupanje na posao
- SR Stupanje na rad
- PL Przystąpienie do pracy
- RO Începerea lucrului
- HU Munkakezdés
- SL Nastop dela
- CS Nástup do práce
- SK Nástup do práce



Arbeitsantritt

Ausbildungen und Fähigkeiten, aber auch persönliche Eigenschaften (z. B. Höhenangst) sind wahrheitsgemäß anzugeben.



Innerbetriebliche Befugnisse

Der überlassene Arbeitnehmer hat die vom Beschäftiger geforderten Nachweise und Ausrüstungsgegenstände (z. B. Schutzausrüstung) **bei Arbeitsantritt** vorzuweisen.
Der Beschäftiger erteilt nachweislich vor Beginn der Tätigkeit die innerbetriebliche Fahrerlaubnis. (z. B. Fahrerlaubnis für Bagger, Stapler ...) entsprechend der geforderten Betätigungen.

- EN Internal authorities
- TR Şirket içi yetkişer
- HR Ovlaštenja unutar poduzeća
- SR Ovlaštenja unutar preduzeća
- PL Upoważnienia wewnętrzzakładowe
- RO Atribuții interne
- HU Űzemen belüli jogosultságok
- SL Pristojnosti znotraj podjetja
- CS Vnitropodnikové pravomoci
- SK Vnútropodnikové právomoci

- EN**
Basic training
- TR**
Temel eğitim
- HR**
Osnovna poduka
- SR**
Osnovna obuka
- PL**
Szkolenie BHP
- RO**
Instrucțaj de bază
- HU**
Alapoktatás
- SL**
Osnovno usposabljanje
- CS**
Základní zaškolení
- SK**
Základné zaškolenie



Grundunterweisung durch den Überlasser

Bei der Grundunterweisung werden unter anderem allgemeine Kenntnisse über Vorschriften, Verbote, Gebote und Hinweise für die am Arbeitsplatz zu erwartenden Gegebenheiten vermittelt, die unbedingt zu befolgen sind. Bei Unklarheiten ist nachzufragen.



Arbeitsplatzbezogene Unterweisung

Die Arbeitnehmer sind von der Beschäftigerfirma im richtigen Gebrauch der zu verwendenden Arbeitsmittel zu unterweisen. Der richtige Gebrauch der Arbeitsmittel und die Anwendung der vorgeschriebenen Sicherheitsmaßnahmen ist zu kontrollieren. Weiters sind firmenbezogene Besonderheiten wie Fluchtwege, erste Hilfeeinrichtungen und Ansprechpartner zu klären.

- EN**
On-the-job training
- TR**
İş yeri eğitimi
- HR**
Obuka na radnom mjestu
- SR**
Obuka za radno mesto
- PL**
Instruktaż stanowiskowy
- RO**
Instrucțaj la locul de muncă
- HU**
Munkahelyi oktatás
- SL**
Usposabljanje na delovnem mestu
- CS**
Zaškolení na pracovním místě
- SK**
Zaškolenie na pracovnom mieste

EN
Employee duties

TR
İşverenin
yükümlülükleri

HR
Dužnosti posloprimca

SR
Obaveze zaposlenog lica

PL
Obowiązki pracownika

RO
Obligațiile angajatului

HU
A munkavállaló
kötelezettségei

SL
Dolžnosti
delojemalca

CS
Povinnosti
zaměstnanec

SK
Povinnosti
zamestnanca



Arbeitnehmerpflichten

Der Arbeitnehmer hat nach erfolgter Unterweisung die ihm aufgetragene Tätigkeit unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften durchzuführen.



Vereinbarte Tätigkeiten

Der Arbeitnehmer darf nur vereinbarte bzw. seiner Ausbildung und seinen Befugnissen (Nachweise) entsprechende Tätigkeiten durchführen.

EN
Designated activities

TR
Anlaşılması işlemler

HR
Ugovorene
djelatnosti

SR
Radne obaveze po
ugovoru

PL
Ustalone czynności

RO
Activități convenite

HU
Megállapodás
szerinti
tevékenységek

SL
Dogovorjene dejavnosti

CS
Dohodnuté činnosti

SK
Dohodnuté činnosti

EN
Instructions contrary to regulations

TR
Yönetmeliklerce öngörülen talimatlar

HR
Protupropisni nalozi

SR
Nalozi koji su protivni propisima

PL
Polecenia sprzeczne z przepisami

RO
Instructaje contrare prevederilor

HU
Előírásokkal ellenkező utasítások

SL
Protizakonita navodila

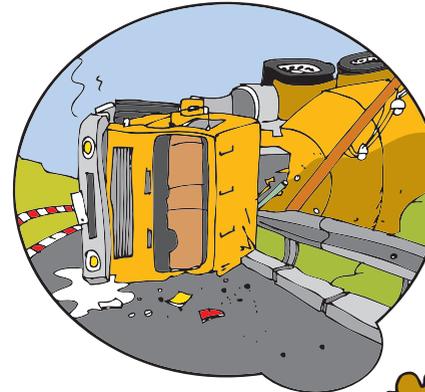
CS
Pokyny proti předpisům

SK
Pokyny proti predpisom



Vorschriftswidrige Anweisungen

Vorschriftswidrige Anweisungen dürfen nicht durchgeführt werden und sind gegebenenfalls der Überlasserfirma zu melden.



Außergewöhnliche Ereignisse

Änderungen angegebener Fähigkeiten durch aktuelle Ereignisse wie Medikamenteneinfluss, Verletzungen, Führerscheinentzug, Schulungen sind dem Beschäftigten **und** dem Überlasser unverzüglich zu melden.

EN
Extraordinary events

TR
Alışılmıřın dıřında olaylar

HR
Izvanredni događaji

SR
Vanredni slućajevi

PL
Nadzwyczajne okolicznořci

RO
Evenimente excepționale

HU
Rendkívüli események

SL
Izredni dogodki

CS
Mimořádné události

SK
Mimoriadne udalosti

EN
Rules and regulations

TR
Düzen talimatları

HR
Propisni nalozi

SR
Propisi o redu

PL
Przepisy porządkowe

RO
Prevederi de ordine
interioară

HU
Rendszabályok

SL
Zakonski predpisi

CS
Předpisy o dodržování
pořádku

SK
Predpisy o dodržiavání
poriadku



Ordnungsvorschriften

Gebots- und Verbotsschildern, Hinweistafeln, Warn- und Verkehrsschildern an Gebäuden, Maschinen und Arbeitsplätzen ist unbedingt Folge zu leisten.



Melde- und Formvorschriften

Die Formvorschriften des Überlasser- **und** des Beschäftigerbetriebes (z. B. Formularunterschriften, Zeiterfassung, Ausweispflicht) sind einzuhalten.

EN
Reporting and formal
requirements

TR
Bildirim ve formalite
yönetmelikleri

HR
Pravila o prijavi
i formalnostima

SR
Propisi o izveštajima
i njihovoj formi

PL
Przepisy
organizacyjne

RO
Norme de avertizare și
formalități

HU
Jelentési és formai
előírások

SL
Predpisi o
obveščanju in
formalnostih

CS
Předpisy pro podávání
hlášení a předepsaná
forma

SK
Predpisy pre podávanie
hlášení a predpísaná
forma

EN
External workplaces

TR
Diş istihdam

HR
Radna mjesta vani

SR
Radna mesta na terenu

PL
Delegowanie pracowników

RO
Locuri de muncă externe

HU
Külső munkahelyek

SL
Zunanja delovna mesta

CS
Externí pracovní místa

SK
Zahraničné pracovné miesta



Auswärtige Arbeitsstellen

Auf auswärtigen Arbeitsstellen (z. B. auf Baustellen) sind auch externe Koordinationsanweisungen zu beachten und gegebenenfalls zu erfragen.

Auf Arbeitsstellen (z. B. Baustellen) sind Tätigkeiten in Bezug auf die Gefahrenverhütung im Einvernehmen mit allen beteiligten Arbeitgebern abzustimmen (zu koordinieren).



Verbote

Vorschriften und Verbote des Beschäftigerbetriebes sind einzuhalten (z. B. Rauchverbot, Bekleidungs Vorschriften, Pausenregelung, Zutrittsverbot). Eigenmächtiges Handeln außerhalb der zugewiesenen Arbeits- und Aufgabenbereiche ist verboten.

EN
Prohibitions

TR
Yasaklar

HR
Zabrane

SR
Zabrane

PL
Zakazy

RO
Interdicții

HU
Tiltások

SL
Prepovedi

CS
Zákazy

SK
Zákazy

EN
Work environment

TR
Çalışma çevresi

HR
Radno okruženje

SR
Radno okruženje

PL
Środowisko pracy

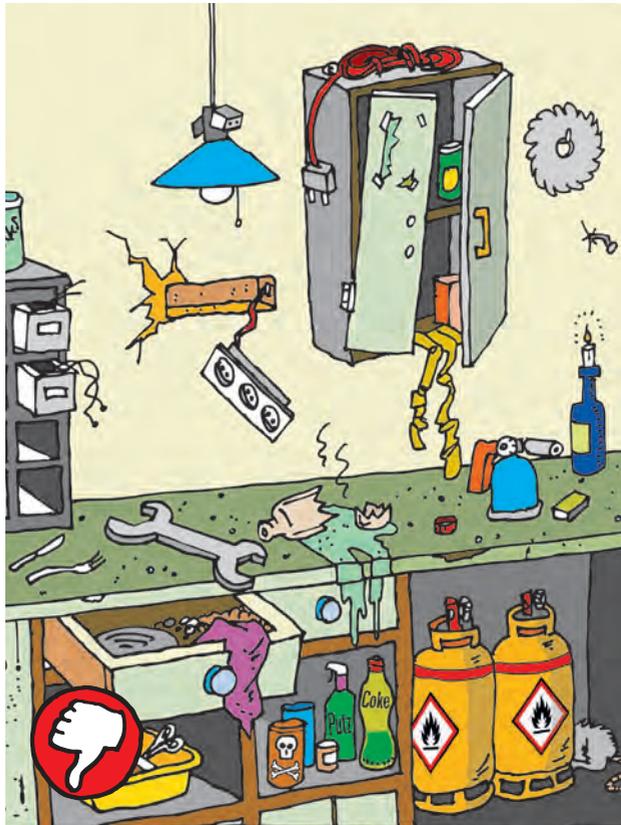
RO
Mediul de lucru

HU
Munkakörnyezet

SL
Delovno okolje

CS
Pracovní prostředí

SK
Pracovné prostredie



Arbeitsumfeld

Umstände, die zu Unfällen führen können, sind sofort dem Vorgesetzten des Beschäftigerbetriebes zu melden. Wenn keine Verbesserung herbei geführt wird, ist der Überlasser zu informieren



Ordnung am Arbeitsplatz

Für die Ordnung und Instandhaltung der Arbeitsmittel (z. B. Werkzeug, persönliche Schutzausrüstung ...) sowie für die Behandlung des Abfalls usw. sind **alle** Arbeitnehmer gemeinsam verantwortlich. Zusätzlich sind die ortsüblichen Umweltschutzvorschriften auch in den Betriebs- und Arbeitsstätten einzuhalten.

EN
Arrangement at work

TR
İş yerindeki düzen

HR
Disciplina na radnom mjestu

SR
Red na radnom mestu

PL
Porządek w miejscu pracy

RO
Disciplina la locul de muncă

HU
Rend a munkahelyen

SL
Red na delovnem mestu

CS
Pořádek na pracovišti

SK
Poriadok na pracovisku

EN
Notice of defect

TR
Kusur bildirimi

HR
Prijava o
neispravnosti

SR
Prijava nedostataka
(kvarova)

PL
Zgłoszenie wad
i usterek

RO
Semnalarea
deficiențelor

HU
Hibajelentés

SL
Obvestilo o napaki

CS
Hlášení závad

SK
Hlásenie porúch



Mängelmeldung

Für beschädigte oder mangelhafte Arbeitsmittel und Schutzausrüstung ist sofort Ersatz beim Beschäftigten oder beim Überlasser anzufordern.



Reparaturarbeiten

Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur entsprechend den Fachkenntnissen und nach Arbeitsvereinbarung durchgeführt werden.

ACHTUNG:
Bei Reparatur- und Wartungsarbeiten besteht dreifache Unfallgefahr!

EN
Repair work

TR
Onarım işleri

HR
Reparature

SR
Radovi na
popravkama

PL
Naprawy

RO
Lucrări de reparație

HU
Javitási munkák

SL
Popravila

CS
Opravnácké práce

SK
Opravnárske práce

EN
Hazardous materials

TR
Tehlikeli çalışma mad-
deleri

HR
Opasni radni
materijali

SR
Opasne materije sa
kojima se radi

PL
Niebezpieczne
substancje

RO
Materiale de lucru
periculoase

HU
Veszélyes
munkaeszközök

SL
Nevarni delovni
materiali

CS
Nebezpečný
pracovní materiál

SK
Nebezpečný
pracovný materiál



Gefährliche Arbeitsstoffe

Bei gefährlichen oder bei unbekanntem Arbeitsstoffen und Arbeitsmitteln sind die Unterweisungen, Gebote und Verbote besonders zu beachten bzw. einzufordern.

Gefahrensymbole



E Explosions-
gefährlich



T giftig



O Brand-
fördernd



C Ätzend



F Leichtent-
zündlich



N Umwelt-
gefährlich



Xn Gesundheits-
schädlich



Xi Reizend

EN
Danger signs

TR
Tehlike sembolleri

HR
Znakovi za opasnost

SR
Simboli za opasnost

PL
Symbole informujące o
zagrożeniach

RO
Simboluri de semnalizare
a pericolelor

HU
Veszélyjelzések

SL
Znaki za nevarnost

CS
Výstražné symboly

SK
Výstražné symboly

EN
Health qualification

TR
Sağlık açısından uygunluk

HR
Zdravstvena sposobnost

SR
Zdravstvena sposobnost

PL
Kwalifikacje zdrowotne

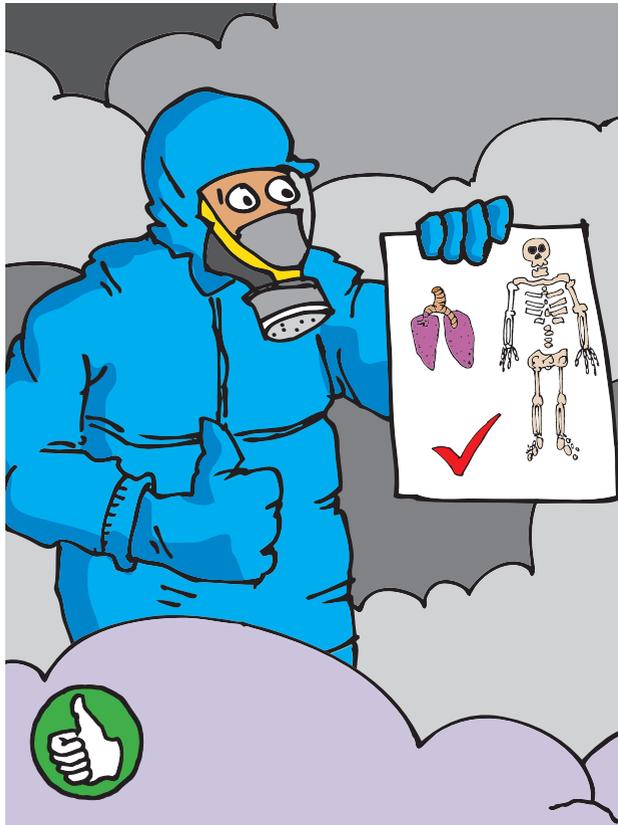
RO
Examen medical

HU
Egészségügyi alkalmasság

SL
Zdravstvena sposobnost

CS
Zdravotní způsobilost

SK
Zdravotná spôsobilosť



Gesundheitliche Eignung

Bei Arbeiten, für die eine arbeitsmedizinische Untersuchung vorgeschrieben ist, ist ein aktueller Nachweis der gesundheitlichen Eignung (Kopie) vorzulegen.



Arbeiten bei Absturzgefahr

Arbeiten, bei denen Absturzgefahr besteht, dürfen vorrangig nur bei ausreichender technischer Absturzsicherung durchgeführt werden (Schutzgeländer). Kurzfristige Arbeiten, bei denen nur ein Anseilschutz erforderlich ist, dürfen nicht alleine durchgeführt werden.

EN
Fall hazard exposure

TR
Düşme tehlikesinde çalışmak

HR
Radovi uz opasnost od pada

SR
Radovi kod kojih postoji opasnost od pada

PL
Prace na wysokości

RO
Lucrări cu pericol de cădere

HU
Munkavégzés lezuhanás veszélye esetén

SL
Dela z nevarnostjo padca

CS
Práce při nebezpečí pádu

SK
Práce pri nebezpečnenstve pádu

EN
Ladders

TR
Merdivenler

HR
Ljestve

SR
Merdevine

PL
Drabiny

RO
Scări

HU
Létrák

SL
Lestve

CS
Žebříky

SK
Rebríky



Leitern

Leiterfüße sind auf den Untergrund abzustimmen. Leitern dürfen nur auf waagrecht, festem Grund aufgestellt werden. Aufgestellte Leitern sind gegen Umfallen und Wegrutschen zu sichern, sie dürfen nur für geringfügige beziehungsweise kurzfristige Arbeiten eingesetzt werden.

Schadhafte Leitern dürfen nicht mehr verwendet werden und sind unbenützlich zu machen.



Sturzgefahr

Stolperstellen (z. B. Schächte, Kabeln und Schäden an Bodenbelägen), Rutschgefahr, unzureichende Beleuchtung, verstellte Verkehrswege usw. sind **unverzüglich** zu beseitigen.

EN
Fall hazard

TR
Düşme tehlikesi

HR
Opasnost od pada

SR
Opasnost od pada

PL
Niebezpieczeństwo upadku

RO
Pericol de cădere

HU
Zuhanásveszély

SL
Nevarnost padca

CS
Nebezpečí pádu

SK
Nebezpečenstvo pádu

EN
Personal protection equipment

TR
Kişisel koruyucu ekipman

HR
Osobna zaštitna oprema

SR
Lična zaštitna oprema

PL
Środki ochrony osobistej

RO
Echipament de protecție împotriva căderii

HU
Személyes védőfelszerelés

SL
Osebna zaščitna oprema

CS
Osobní ochranné prostředky

SK
Osobné ochranné prostriedky



Persönliche Schutzausrüstung

Persönliche Schutzausrüstung ist gemäß den Anweisungen des Beschäftigten und/oder den Vorgaben des Überlassers zu verwenden.



Augenschutz tragen



Gesichtsschutzschirm tragen



Maske benutzen



Schutzhelm tragen



Anstoßkappe tragen



Gehörschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Hände desinfizieren



Hautschutzmittel benutzen



Schutzkleidung tragen



Warnweste tragen



Schutzschürze tragen



Schutzschuhe tragen



Sicherheitsgurt benutzen



Auffanggurt anlegen

EN
Symbols personal protection equipment

TR
Kişisel koruyucu ekipman sembolleri

HR
Oznake za osobnu zaštitnu opremu

SR
Simboli za ličnu zaštitnu opremu

PL
Symbole dot. środków ochrony osobistej

RO
Simboluri „echipament de protecție“

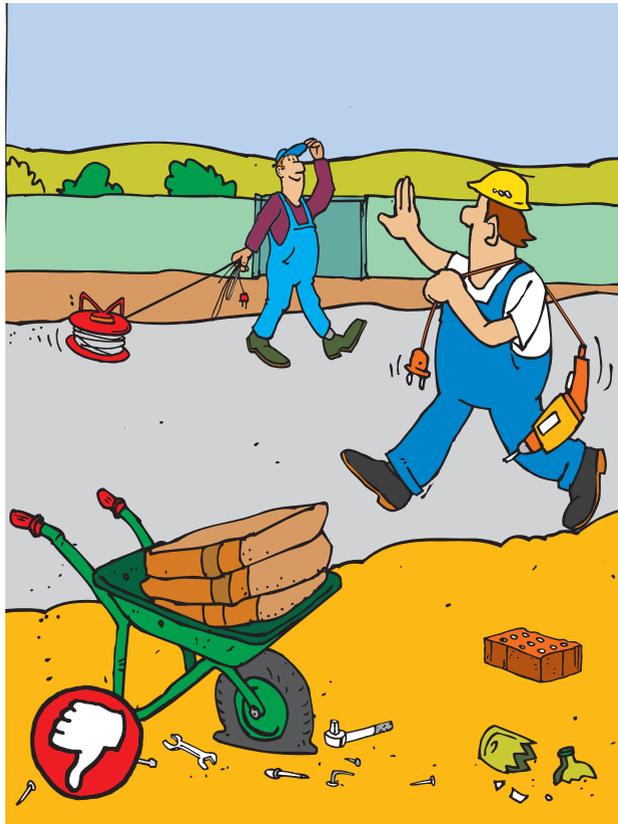
HU
Személyes védőfelszerelés szimbólumai

SL
Znaki za osebno zaščitno opremo

CS
Symboly osobních ochranných prostředků

SK
Symboly osobných ochranných prostriedkov

- EN**
Work equipment
- TR**
Çalışma aracı
- HR**
Radni materijal
- SR**
Radna sredstva
- PL**
Środki pracy
- RO**
Mijloace de lucru
- HU**
Munkaeszközök
- SL**
Delovna sredstva
- CS**
Pracovní prostředky
- SK**
Pracovné prostriedky



Arbeitsmittel

Alle bereitgestellten Einrichtungen, Arbeitsmittel und Ausrüstungen sind von den Arbeitnehmern pfleglich zu behandeln.



Sozialbereich

Soziale, sanitäre und ähnliche Einrichtungen dürfen nur entsprechend den geltenden Vorschriften und firmeninternen Gegebenheiten benutzt werden.

- EN**
Social facilities
- TR**
Sosyal alan
- HR**
Socijalno područje
- SR**
Zajednicke prostorije
- PL**
Zaplecze socjalne
- RO**
Sfera socială
- HU**
Szociális terület
- SL**
Socialno področje
- CS**
Sociální oblast
- SK**
Sociálny odbor

EN
Equal treatment

TR
Eşit Haklar

HR
Jednako postupanje

SR
Zajednicke prostorije

PL
równe traktowanie

RO
Egalitate de tratament

HU
egyenlő bánásmód

SL
enako obravnavanje

CS
Rovné zacházení

SK
rovnaké zaobchádzanie



Gleichstellung

Überlassene Arbeitskräfte sind in allen Bereichen den betriebseigenen Arbeitnehmern gleichzustellen (Entgelt, Arbeitszeit, Urlaub, Regelungen, Wohlfahrtseinrichtungen und -maßnahmen).

Mißstände sind den Vorgesetzten zu melden.



Ergonomie

Richtiges Heben und Tragen beugt Rückenschmerzen vor und erhöht gleichzeitig die Sicherheit

- körpernahe heben und tragen
- mit gebäugten Knien heben
- ruckartige Bewegungen vermeiden
- Oberkörper unter Belastung nicht verdrehen
- mit geradem Rücken arbeiten
- Last richtig fassen
- auf freie Sicht achten
- **Hebe- und Transporthilfen verwenden**

EN
Ergonomics

TR
Ergonomi

HR
Ergonomija

SR
Ergonomija

PL
Ergonomia

RO
Ergonomie

HU
Ergonómia

SL
Ergonomija

CS
Ergonomie

SK
Ergonómia

- EN
Fire protection
- TR
Yangın koruma
- HR
Zaštita od požara
- SR
Zaštita od požara
- PL
Ochrona przeciwpożarowa
- RO
Protecția împotriva incendiilor
- HU
Tűzvédelem
- SL
Protipožarna zaščita
- CS
Protipožární ochrana
- SK
Protipožiarna ochrana



Brandschutz

Der Beschäftigte informiert an Hand des Brandschutzplanes über die örtlichen Gegebenheiten, das Verhalten im Brandfall sowie das Verlassen des Arbeitsplatzes und die Sammelplätze.



Erste Hilfe

Bei einem Notfall ist unverzüglich die Rettungskette einzuleiten und Erste Hilfe zu leisten. Informationen über ausgebildete Ersthelfer befinden sich beim oder im Erste-Hilfe-Kasten.

Wichtige Telefonnummern:

- 112** Internationaler Notruf
- 122** Feuerwehr
- 133** Polizei
- 144** Rettung
- Vergiftungszentrale
01 406 43 43

- EN
First aid
- TR
İlk yardım
- HR
Prva pomoć
- SR
Prva pomoć
- PL
Pierwsza pomoc
- RO
Primul ajutor
- HU
Elsősegélynyújtás
- SL
Prva pomoč
- CS
První pomoc
- SK
Prvá pomoc

EN
Occupational accident

TR
İş kazaları

HR
Nezgode na radu

SR
Nezgode na radu

PL
Wypadki przy pracy

RO
Accidente de muncă

HU
Munkahelyi balesetek

SL
Nesreče pri delu

CS
Pracovní úrazy

SK
Pracovné úrazy



Arbeitsunfälle

Arbeitsunfälle, Wegunfälle sowie Beinaheunfälle und deren Begleitumstände sind dem Vorgesetzten im Beschäftigterbetrieb und dem Überlasser als eigentlichem Arbeitgeber ebenso wie Sicherheitsmängel und kritische Umstände unverzüglich zu melden.

Grundunterweisung gemäß §14 ASchG

Überlasser

Datum: _____

Art der Unterweisung

Erstunterweisung	<input type="checkbox"/>	Einführung / Änderung	<input type="checkbox"/>
Nachunterweisung	<input type="checkbox"/>	Arbeitsmittel	<input type="checkbox"/>
Änderung des Aufgabenbereiches	<input type="checkbox"/>	Arbeitsverfahren	<input type="checkbox"/>
nach Unfall/Beinaheunfall	<input type="checkbox"/>	Arbeitsstoff	<input type="checkbox"/>

Firma:	
Abteilung/Baustelle:	
Adresse:	
Tätigkeit:	
Ansprechpartner:	

Ich bestätige, in den markierten Punkten unterwiesen worden zu sein und diese auch verstanden zu haben
 übergeben wurde mir: Merkblatt M016,
 Persönliche Ausrüstung: Sicherheitsschuhe,

Sonstiges:

Name _____	Name _____
Unterschrift _____	Unterschrift _____

